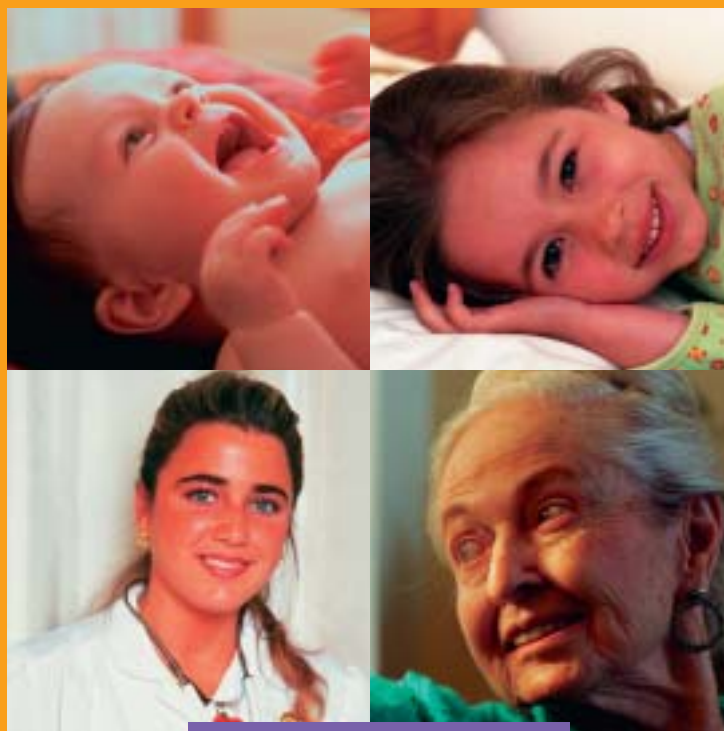


L'air & la clim

*intégrer la clim dans
les établissements de soins*



www.france-air.com

MAPAD
Maisons de retraite
Foyers
Maisons d'accueil spécialisées
Hôpitaux
Cliniques



Les architectes de l'air



QU'EST-CE QU'UNE



Suite aux fortes chaleurs de l'été 2003, la canicule est désormais perçue comme un problème de Santé Publique.

A ce propos, et suivant les recommandations de l'IGAS, M. Hubert Falco, Secrétaire d'Etat aux personnes âgées, a adressé une circulaire le 10 février 2004 aux préfets de région et DDASS. Cette circulaire met en exergue le fait que "le rafraîchissement d'une ou plusieurs pièces dans les établissements pour personnes âgées (...) constitue une réponse efficace pour lutter contre la très forte chaleur (...)". En outre, cette circulaire stipule qu'il s'agit de "veiller à ce que les établissements installent un système de traitement de l'air (...) avant fin juin 2004".

Ce document a donc pour objectif de présenter les différents systèmes possibles en matière de climatisation.

Lors de périodes estivales particulièrement chaudes, la climatisation contribue à prévenir l'hyperthermie et la déshydratation chez les personnes sensibles.

Mais la climatisation ne consiste pas uniquement à refroidir une pièce. La notion de confort est tout aussi importante et c'est par une diffusion d'air travaillée que l'on parvient à un résultat parfait : absence de courant d'air, bonne répartition de l'air frais dans la pièce...

■ Les critères de performances d'une climatisation

• L'hygiène de l'air

L'hygiène de l'air constitue un facteur essentiel au bien-être. Pollution extérieure, intérieure ou générée par les équipements aérauliques... il est impératif de procéder aux contrôles adéquats pour un confort sécurisé.

• Le confort thermique

Moiteur, fraîcheur, mauvaise répartition de la chaleur, courants d'air...

Pour un confort thermique optimal et un bien-être constant, il faut être à même de garantir des conditions adaptées à l'utilisation du local en question.

• Le niveau acoustique

Maux de tête, fatigue, tension... Un certain nombre de troubles physiologiques sont dus à un environnement sonore pesant.

Il faut donc proposer des produits qui réduisent radicalement les nuisances sonores pour garantir un confort acoustique à vos patients.

Ε CLIMATISATION EFFICACE ?



• L'intégration architecturale

Une installation doit non seulement répondre aux impératifs techniques et aux besoins spécifiques des locaux, mais aussi offrir une solution compacte, ergonomique tout en respectant l'architecture du lieu.

• La consommation énergétique

La consommation d'énergie est une donnée fondamentale à ne pas négliger lors de l'installation d'une climatisation.

Pour le choix de l'installation, il convient d'étudier les besoins réels en fonction du bâtiment (pièces de vie, hébergement, plateaux techniques) et de choisir les équipements appropriés.

• La maintenance

Pour tout responsable technique de bâtiments climatisés, il est une notion fondamentale : la maintenance.

En effet, c'est par une gestion optimale des installations que la pérennité du bâtiment sera assurée, que les performances thermiques initiales seront préservées, que la facture énergétique sera maîtrisée et que l'on ne favorisera pas la contamination bactérienne.

Une notion supplémentaire vient s'ajouter pour les établissements de soins : la qualité de l'air climatisé. C'est par un entretien rigoureux de la filtration de l'air que l'on pourra enfin dire que l'air climatisé "respire la santé".

■ Deux cas de figure :

la rénovation & la construction

La diversité des systèmes de climatisation fait qu'il existe des réponses à chaque cas, des solutions pouvant s'appliquer aux contraintes de chaque établissement. Ainsi, certains systèmes seront préférés pour le confort qu'ils procurent, le coût d'investissement ou l'aspect hygiénique qui les différencient.

- **En rénovation**, on privilégiera les solutions ne nécessitant pas de lourds travaux de mise en œuvre, afin de ne pas incommoder les services devant continuer leur activité.
- **Pour des constructions neuves**, des systèmes centralisés ont l'avantage d'avoir des coûts d'exploitation bien meilleurs.

DIFFÉRENTS



Le mot technique utilisé pour désigner des climatiseurs est "unités terminales de climatisation" (U.T.C.)

On appelle unité terminale un appareil se trouvant dans ou à proximité du local dont on souhaite effectuer la climatisation.

L'intérêt d'une unité terminale réside surtout au niveau de la régulation qui permet à chaque occupant de se créer son propre climat donc son propre confort.

Parmi les différents types d'unités terminales, on peut en distinguer 3 types :

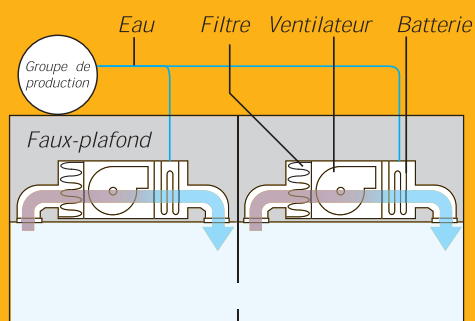
- Unités terminales à eau glacée
- Unités terminales tout air
- Unités terminales à détente directe

■ Unités terminales eau glacée

Il s'agit d'appareils équipés d'une batterie à eau glacée ou à eau chaude sur laquelle passe l'air ambiant soufflé par un ventilateur.

Ces différentes unités existent sous la forme de ventilo-convecteurs ou de cassettes afin de permettre une intégration optimale dans le local à traiter.

Un thermostat situé dans l'ambiance permet le pilotage de l'unité terminale en fonction des critères de confort de l'occupant.



Installation en rénovation	☹️
Coût Installation	😊
Esthétique de l'U.T.C.	☹️
Confort thermique	😊
Confort acoustique	😊
Maintenance	☹️
Hygiène	😊
Consommation Énergétique	😊

Le conseil de France air

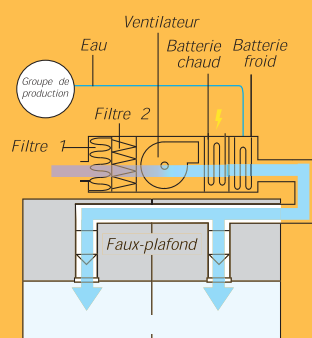
Ce type d'appareil est particulièrement conseillé pour la climatisation des chambres, salles de vie et bureaux en maisons de retraite et MAPAD.

SYSTÈMES DE CLIMATISATION

■ Unités terminales tout air

Les unités terminales tout air utilisent un air déjà climatisé (chaud ou froid) en amont (air primaire) par une centrale de traitement d'air et le diffusent dans les locaux à traiter. C'est la variation du débit d'air et/ou de la température de cet air traité qui permet d'obtenir un climat particulier pour chaque local.

Chaque unité tout air sera équipée d'un thermostat d'ambiance permettant à l'occupant de créer son propre confort.



Installation en rénovation	☹️
Coût Installation	😊
Esthétique de l'U.T.C.	😊
Confort thermique	😊
Confort acoustique	😊
Maintenance	😊
Hygiène	😊
Consommation Énergétique	😊

Le conseil de France air

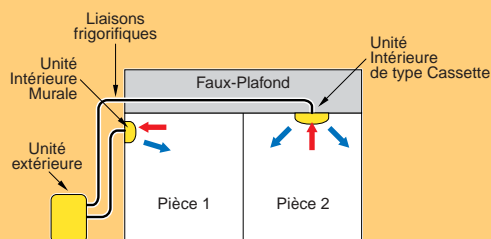
Ce type d'appareil est particulièrement conseillé pour la climatisation des chambres et bureaux en milieu hospitalier

■ Unités terminales à détente directe

Communément appelés « Split System », ce type d'appareil de climatisation se positionne en tant qu'alternative aux unités terminales à eau glacée.

À la place de l'eau, c'est un mélange de gaz frigorigènes (410A ou 407C) qui est utilisé comme fluide caloporteur.

Les unités à détente directe se composent d'une unité extérieure comprenant l'ensemble du matériel frigorifique nécessaire à l'installation et d'une ou plusieurs unités intérieures s'installant dans la ou les pièces à traiter, chaque unité intérieure possédant sa propre régulation.



Installation en rénovation	😊
Coût Installation	😊
Esthétique de l'U.T.C.	😊
Confort thermique	☹️
Confort acoustique	☹️
Maintenance	😊
Hygiène	☹️
Consommation Énergétique	😊

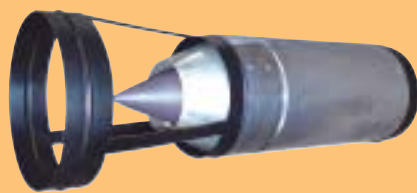
Le conseil de France air

Ce type d'appareil est particulièrement conseillé pour la climatisation des pièces de vie dans les maisons de retraite ou MAPAD

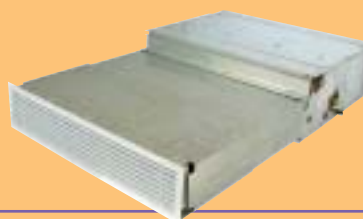
FRANCE AIR, LEADER EUROPÉEN DU TRAITEMENT DE L'AIR

Avec sa large gamme de produits, allant du climatiseur pour chambre d'hébergement jusqu'au plafond filtrant pour salles d'opération, France Air fait partie des tous premiers fournisseurs d'équipements de traitement d'air pour les établissements de santé ou de soins

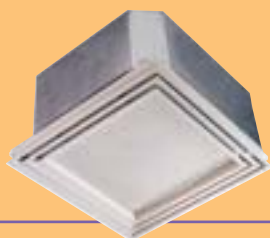
■ Matériel de climatisation



Varilair®
Unité terminale tout air à induction



Pack Hôtel®
Pack de climatisation pour hébergement



Elvira®
Unité terminale à eau glacée de type cassette.



Odessa® HP
Unité terminale à eau glacée de type ventilo-convecteur haute pression.



Modulys® TA 7.5
Centrale de traitement d'air



CARAT®
Groupe de production d'eau glacée et d'eau chaude.



Split System Premium
Unité terminale à détente directe.

LES SOLUTIONS FRANCE AIR

Traitement de l'air dans les salles d'opération



Biovax 2®
Plafond filtrant
pour blocs opératoire conforme
à la norme NFS 90-351



Windhop®
Diffuseur d'air hygiénique



Toute une gamme de filtres de la
moyenne à la très haute efficacité

Mémento hygiène hospitalière en cours de réédition.
Disponibilité : été 2004.

Gammes en désenfumage



Simoun®
Tourelle de ventilation
et désenfumage



BTDRN®
Volets de désenfumage
à portillon coupe-feu



Cyclades®
Grille d'habillage pour volets



Defumair®
Caisson de désenfumage 400° 2h

Mémento protection incendie disponible sur simple demande



Pensez-y !

Pour réaliser vos projets, demandez le Guide
de l'air & la clim, soit 1 040 pages d'informations
sur les techniques aérauliques et de climatisation.

Contactez-nous

Pour tout complément d'information,
ou pour obtenir un conseiller technique,
Composez le 04 72 88 11 47

Vous pouvez nous soumettre vos projets
par mail :
hygiene.hospitaliere@france-air.com



Les architectes de l'air

Rue des Barronnières - Beynost
01708 MIRIBEL CEDEX

Fax : +33 (0)4 78 55 25 63
www.france-air.com



Madame, Monsieur,

*Vous avez entre les mains la toute dernière
plaquette d'information sur la climatisation
dans les établissements de soins.*

*Ce manuel pratique a pour objectif de vous
informer sur les différents systèmes de
climatisation existants sur le marché. De même,
ce document vous livrera les paramètres
à prendre en compte lors de l'installation
d'une climatisation.*

*Vous aurez donc tous les éléments pour
prendre la bonne décision afin d'équiper
votre établissement.*

*Par ailleurs, France air, leader européen
du traitement de l'air, met à votre disposition
ses équipes d'experts. Pour vous aider dans
la réalisation de votre projet,
contactez-nous au 04 72 88 11 47.*

Sincères salutations

*Jean Luc Alzonne
Directeur marketing & commercial*

Rue des Barronnières - Beynost
01708 MIRIBEL CEDEX

Fax : +33 (0)4 78 55 25 63

www.france-air.com

Tél. 04 72 88 11 47

Mail : demande.clim@france-air.com